

42E/2025 Ebazpena, abuztuaren 22koa, Euskarabidea - Euskararen Nafar Institutuko Zuzendari Kudeatzailearena, zeinaren bidez ebazten baita "Nafarroako Foru Komunitatean kokatutako sektore pribatuko enpresetan euskararen erabilera eta presentzia sustatzeko laguntzak 2025. urterako" dirulaguntzarako deialdia.

ERREFERENTZIA: **Espediente kodea: 0011-1491-2025-000000**

UNITATE KUDEATZAILEA: Memoria eta Bizikidetzako, Kanpo Ekintzako eta Euskararako Departamentua
Euskararen Sustapenaren eta Plangintzaren Zerbitzua
Euskararen Sustapenaren Atala
Tel.: 848 423224
Helbidea: Paulino Caballero kalea 13, 31002, Iruña
Posta elektronikoa: sustapena@navarra.es

ESPEDIENTEA

Espediente mota: Nafarroako Foru Komunitatean kokatutako sektore pribatuko enpresetan euskararen erabilera eta presentzia sustatzeko laguntzak 2025

Euskararen Sustapenaren eta Plangintzaren Zerbitzuko zuzendariak txosten bat aurkeztu du, non proposatzen baita ebazpen honen bidez Nafarroako Foru Komunitatean kokatutako sektore pribatuko enpresetan euskararen erabilera eta presentzia sustatzeko 2025eko laguntzak ematea. Laguntza horiek Memoria eta Bizikidetzako, Kanpo Ekintzako eta Euskararako Departamentuko kontseilariaren maiatzaren 13ko 58E/2025 Foru Aginduaren bidez onetsitako deialdian ezarritako baldintzak betetzen dituzte.

Batzorde Teknikoak eskaerak ebaluatu ditu, dirulaguntzaren oinarri arautzaileetan ezarritakoarekin bat, eta onuradunek laguntzak eskuratzeko baldintzak betetzen dituztela egiaztatu du.

Euskarabidearen-Euskararen Nafar Institutua erakunde autonomoaren estatutuak onesten dituen azaroaren 15eko 240/2023 Foru Dekretuak ematen dizkidan ahalmenak erabiliz, eta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 9ko 11/2005 Foru Legearekin bat, honako hau

EBATZI DUT:

1. Taula honetan jasotako onuradunei 72.373,69 euroko laguntzak ematea B30002-B3200-4701-334100 partidaren kontura eta 440 euroko laguntza esleitzea B30002-B3200-7709-334100 partidaren kontura.

Num Exp	NIF	Nombre	Partida Presupuestaria	Ejercicio	Importe
0011-1491-2025-000001	F31357320	MANUFACTURAS DEL ALUMINIO PAMPLONA SECTOR AUTOMOCION S. COOP. LTDA. MAPSA	B30002-B3200-4701-334100	2025	33.047,53



0011-1491-2025-000002	A01325711	BIOSASUN, S.A	B30002-B3200-4701-334100	2025	18.925,00
0011-1491-2025-000003	F71459424	EZTIBELTZA SOZETATE MIKROKOOPERATIBA	B30002-B3200-4701-334100	2025	2.108,16
0011-1491-2025-000004	F31600240	TAFALLA IRON FOUNDRY S. COOP.	B30002-B3200-4701-334100	2025	13.253,00
0011-1491-2025-000004	F31600240	TAFALLA IRON FOUNDRY S. COOP.	B30002-B3200-7709-334100	2025	440,00
0011-1491-2025-000005	F71143796	1978 KOOPERATIBA SOCIEDAD COOPERATIVA	B30002-B3200-4701-334100	2025	740,00
0011-1491-2025-000006	F31032451	EMBEGA S COOP	B30002-B3200-4701-334100	2025	4.300,00

2. Eman gabeko soberakinak liberatzea: 2.626,31 euro, B30002-B3200-4701-334100 partidari dagozkionak ("Euskararen erabilera merkataritzan eta enpresan"), eta 11.560 euro, B30002-B3200-7709-334100 partidari dagozkionak (Ingurune digitalean euskara sustatzeko aplikazioak garatzeko laguntzak).
3. Ebazpen hau eskatzaile bakoitzari jakinaraztea, emandako laguntzaren zenbatekoa eta gainerako inguruabarrak jasotzen dituen eranskin batekin batera. NOVA LUX ENSEMBLE (B71306591) enpresaren eskaera ez da onartu, deialdiaren 7.1. oinarrian ezarritako nahitaezko prozedura ez betetzeagatik.
4. Deialdiaren 19.oinarrian jasotako gardentasun-betebeharra duten erakunde onuradunek oinarri horretan adierazten den informazioa jakinarazi beharko dute hilabeteko epean, dirulaguntza emateko ebazpena jakinarazten denetik zenbatzen hasita. Deialdiaren izapidetzeko fitxatik egingen dute. Gardentasun-betebeharrik ez badu, adierazpen bat aurkeztu beharko du.
5. 30.000 eurotik gorako dirulaguntzak lortzen badira, erakunde onuradunek ordainketa-epeak bete dituztela egiaztatzen duten agiriak aurkeztu beharko dituzte, 3.2 oinarriaren arabera.
6. Ebazpen hau igortzea Ekonomia eta Ogasun Departamentuak Memoria eta Bizikidetzako, Kanpo Ekintzako eta Euskarako Departamentuan duen Kontu hartzailetza delegatura, aipaturiko departamentuko Idazkaritza Tekniko Nagusira eta Ekonomia Kudeaketako Ataleko Zentro Kudeatzailerari, Euskarabideko Euskara Sustatzeko Atalera eta Euskarabideko Langileriarene eta Azpiegituren Kudeaketa Administrazioaren Atalera, eta Dirulaguntzen Datu-base Nazionalera, behar diren ondorioak izan ditzan.
7. Ebazpen honek ez dio amaiera ematen administrazio-bideari, eta, beraren aurka, gora jotzeko errekurtsoa aurkez dakioke Memoria eta Bizikidetzako, Kanpo Ekintza eta Euskara sailburuari, hilabeteko epean, ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera.

Iruñean, 2025eko abuztuaren 22an



EUSKARABIDEA-EUSKARAREN
KUDEATZAILEA
Javier Arakama Urtiaga

NAFAR

INSTITUTUKO

ZUZENDARI



CSV: **CC71C95D7A98B19D**

Pág.: 3/5

Puede verificar su autenticidad introduciendo el CSV en / Benetakoa dela egiaztatu dezakezu CSVa hemen sartuta:

<https://administracionelectronica.navarra.es/ValidarCSV/default.aspx>

Emitido por Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernua emana (DIR3: A15007522)

Fecha de emisión / Noiz emana: 2025-08-22 13:18:28

I.ERANSKINA / ANEXO I

1. modalitatea: Diagnostikoa egin edo euskara-plana idaztea /Realización del diagnóstico o redacción de un plan de euskera.

Eskatzailea /Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulanguntza / Subvención concedida
EZ DA ESKAERARIK JASO / NO SE HAN RECIBIDO SOLICITUDES.				

2. modalitatea: Euskara-plana ezartzea / Implementación del plan de euskera.

Eskatzailea / Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulaguntza / Subvención concedida
S. COOP. LTDA. MAPSA	F31357320	54,52	33.047,53	33.047,53
BIOSASUN S.A.	A01325711	47,25	18.925,00	18.925,00
TAFALLA IRON FOUNDRY S. COOP.	F31600240	49,80	13.253,00	13.253,00
EMBEGA S COOP	F31032451	43,00	4.300,00	4.300,00
Total / Guztira: 69.525,53				



3. modalitatea: Ekintza solteak / Acciones sueltas

Eskatzailea / Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulaguntza /Subvención concedida
EZTIBELTZA SOZietate MIKROKOOPERATIBA	F71459424	8	2.108,16	2.108,16
1978 KOOPERATIBA SOCIEDAD COOPERATIVA	F71143796	4	740	740,00
Total / Guztira: 2.848,16€				

4. modalitatea: Eduki digitalak, webguneak eta software aplikazioak / Contenidos digitales, páginas web y aplicaciones software.

Eskatzailea /Solicitante	IZK / CIF	Puntuazioa / Puntuación	Onartutako aurrekontua / Presupuesto aceptado	Esleitutako dirulanguntza /Subvención concedida
TAFALLA IRON FOUNDRY S. COOP.	F31600240	25	440	440
Total / Guztira: 440 €				

